

[Texte]

Mr. Attewell: That was when you were the advance man. Remember that Atlantic—

• 1145

The Chairman: This is not a point of order. I would like the minister to complete his answers.

Mr. McDermid: I am not sure where I was.

Mr. Attewell: It was a hell of a good answer.

Mr. Rodriguez: About reducing the operating deficit.

Mr. McDermid: I have known Mr. Rodriguez for years, Mr. Chairman, and I know he can listen and read at the same time, because he has caught me many times when I have said something I did not think he was paying any attention to.

Mr. Rodriguez: You were talking about the operating deficit. You have reduced the operating deficit.

Mr. McDermid: We have reduced it. As a matter of fact, it is an operating surplus now. Mr. Wilson, the Minister of Finance, has placed a program, a plan, to reduce the deficit and to increase that operating surplus, to get it down so hopefully by 1994 we will not have to have one of these borrowing bills, the government will not have to go to the public for borrowing funds and will be able to start paying back some of those treasury bills and bonds we have. It is a very ambitious plan. It is one the Canadian people have demanded. We have listened to them and the Minister of Finance has taken the appropriate action on it.

I know we are getting criticism from these groups, and I appreciate their concern. And they should be concerned about the financial situation of the Government of Canada and its debt.

We have been talking about reducing that debt. We have cut expenditures. We have cut back on the operations of government. As a matter of fact it is costing \$100 million less this year to operate the government than it did in 1984-85. As we know, we have had major increases in inflation since that period and everything that goes with that. I think the government has made a good bit of headway in tackling this problem. We still have a long way to go, but we have a plan in place to do it and we are doing it.

Mr. Rodriguez: Here are your key fiscal indicators over the medium term. About the GST, the minister said in his statement on the medium-term fiscal outlook, in table 8, "Borrowing Requirements", the GST will also improve Canada's medium-term economic performance and will lead to a lower medium-term deficit than had been the case in the absence of reform. Then Canadians look at the net public debt in table 9 and in 1989-90 it is \$351 billion, in 1990-91 it

[Traduction]

M. Attewell: Souvenez-vous quand vous avez été envoyé en reconnaissance. C'était dans l'Atlantique. . .

Le président: Il ne s'agit pas d'un rappel au Règlement. J'aimerais que le ministre puisse compléter sa réponse.

M. McDermid: Je ne sais pas trop où j'en étais.

M. Attewell: En tout cas, c'était une excellente réponse.

M. Rodriguez: Vous parliez de la réduction du déficit d'exploitation.

M. McDermid: Je connais M. Rodriguez depuis des années, monsieur le président, et je sais qu'il peut écouter et lire en même temps, car il m'a surpris bien des fois quand j'ai dit quelque chose que je ne pensais pas qu'il avait entendu.

M. Rodriguez: Vous parliez du déficit d'exploitation. Vous disiez que vous avez réduit le déficit d'exploitation.

M. McDermid: Nous l'avons effectivement réduit. En fait, nous avons maintenant un excédent d'exploitation. Le ministre des Finances, M. Wilson, a mis en place un programme, un plan d'action, pour réduire le déficit et augmenter cet excédent d'exploitation, de manière que, si tout va bien, en 1994, le gouvernement n'aura pas à présenter un de ses projets de loi portant pouvoir d'emprunt, il n'aura pas à faire un appel de fonds au public et pourra commencer à rembourser certains de ces bons du Trésor et obligations auxquels il doit avoir recours. Il s'agit d'un plan très ambitieux, qui répond à ce que réclament les Canadiens. Nous les avons écoutés, et le ministre des Finances a pris les mesures qui s'imposaient.

Je sais que ces groupes nous critiquent, et je comprends leurs préoccupations. Ils ont raison d'être préoccupés par la situation financière du gouvernement du Canada et par sa dette.

Nous cherchons à réduire cette dette. Nous avons réduit les dépenses. Nous avons réduit le coût d'exploitation de la machine gouvernementale. En fait, nos dépenses d'exploitation pour le présent exercice sont inférieures de 100 millions de dollars à ce qu'elles étaient en 1984-1985. Comme vous le savez, nous avons connu des augmentations radicales du taux d'inflation pendant cette période, avec tout ce que cela comporte. Je crois que le gouvernement a fait des progrès importants dans sa lutte contre ce problème. Il nous reste encore beaucoup à faire, mais nous avons adopté un plan d'action pour réduire le déficit, et nous sommes en train de le réduire.

M. Rodriguez: Voici quels sont vos principaux indicateurs financiers à moyen terme. À propos de la TPS, le ministre a dit dans sa déclaration sur les perspectives financières à moyen terme, au tableau 8, intitulé «Besoins d'emprunt», que la TPS renforcera également la tenue de l'économie canadienne à moyen terme, contribuant ainsi à l'obtention d'un déficit plus faible à moyen terme qu'en l'absence de réforme. Mais, d'après le tableau 9, les